

WARNING: CORRUPTING THE VOTING PROCESS IS PROHIBITED!

VIOLATIONS SUBJECT TO FINE AND/OR IMPRISONMENT.

WHAT ACTIVITIES ARE PROHIBITED:

- *DO NOT* commit or attempt to commit election fraud.
- *DO NOT* provide any sort of compensation or bribery to, in any fashion or by any means induce or attempt to induce, a person to vote or refrain from voting.
- *DO NOT* illegally vote.
- *DO NOT* attempt to vote or aide another to vote when not entitled to vote.
- *DO NOT* engage in electioneering; photograph or record a voter entering or exiting a polling place; or obstruct ingress, egress, or parking.
- *DO NOT* challenge a person's right to vote or prevent voters from voting; delay the process of voting; or fraudulently advise any person that he or she is not eligible to vote or is not registered to vote.
- *DO NOT* attempt to ascertain how a voter voted their ballot.
- *DO NOT* possess or arrange for someone to possess a firearm in the immediate vicinity of a polling place, with some exceptions.
- *DO NOT* appear or arrange for someone to appear in the uniform of a peace officer, guard, or security personnel in the immediate vicinity of a polling place, with some exceptions.
- *DO NOT* tamper or interfere with any component of a voting system.
- *DO NOT* forge, counterfeit, or tamper with the returns of an election.
- *DO NOT* alter the returns of an election.
- *DO NOT* tamper with, destroy, or alter any polling list, official ballot, or ballot container.
- *DO NOT* display any unofficial ballot collection container that may deceive a voter into believing it is an official collection box.
- *DO NOT* tamper or interfere with copy of the results of votes cast.
- *DO NOT* coerce or deceive a person who cannot read or an elder into voting for or against a candidate or measure contrary to their intent.
- *DO NOT* act as an election officer when you are not one.

EMPLOYERS cannot require or ask their employee to bring their vote by mail ballot to work or ask their employee to vote their ballot at work. At the time of payment of salary or wages, employers cannot enclose materials that attempt to influence the political opinions or actions of their employee.

PRECINCT BOARD MEMBERS cannot attempt to determine how a voter voted their ballot or, if that information is discovered, disclose how a voter voted their ballot.

The prohibitions on activity related to corruption of the voting process summarized above are set forth in Chapter 6 of Division 18 of the California Elections Code.

ADVERTENCIA: ¡ESTÁ PROHIBIDO CORROMPER EL PROCESO DE VOTACIÓN!

INFRACCIONES SUJETAS A MULTA Y/O PRISIÓN.

LAS SIGUIENTES ACTIVIDADES ESTÁN PROHIBIDAS:

- *NO* cometa o intente cometer fraude electoral.
- *NO* ofrezca ningún tipo de compensación, no soborne ni persuada o intente persuadir de ninguna manera a una persona para que vote o se abstenga de votar.
- *NO* vote ilegalmente.
- *NO* intente votar ni ayude a otra persona a votar cuando no tiene derecho a hacerlo.
- *NO* interactúe en la campaña electoral, no fotografíe ni filme a un votante mientras ingresa al lugar de votación o sale de él, ni obstruya el ingreso, el egreso o el estacionamiento.
- *NO* desafíe el derecho de voto de una persona ni evite que voten; no demore el proceso de votación ni aconseje de manera fraudulenta a ninguna persona al decirle no es elegible para votar o que no está registrada para votar.
- *NO* intente averiguar cómo ha votado un elector.
- *NO* lleve ni disponga que alguien posea un arma de fuego muy cerca de un lugar de votación, con algunas excepciones.
- *NO* use ni disponga que alguien use el uniforme de un agente de policía, guardia o personal de seguridad muy cerca de un lugar de votación, con algunas excepciones.
- *NO* altere ni interfiera con ningún componente del sistema de votación.
- *NO* falsifique, altere ni modifique los resultados de una elección.
- *NO* altere los resultados de una elección.
- *NO* altere, destruya ni modifique ninguna lista de votación, boleta oficial ni depósito de boletas.
- *NO* exhiba ningún depósito de recolección de boletas no oficial que pueda engañar al votante haciéndole creer que es una urna oficial.
- *NO* altere ni interfiera con la copia de resultados de los votos emitidos.
- *NO* obligue ni engañe a una persona que no puede leer o a un adulto mayor para que vote a favor o en contra de un candidato o medida contraria a lo que pretende.
- *NO* actúe como un funcionario electoral cuando no lo es.

LOS EMPLEADORES no pueden pedirles a sus empleados que lleven sus boletas de voto por correo al trabajo ni que voten en el lugar de trabajo. A la hora de pagar los sueldos, los empleadores no pueden adjuntar materiales con los que se intente influir en las opiniones o acciones políticas de sus empleados.

LOS MIEMBROS DE LA JUNTA DEL DISTRITO no pueden intentar determinar cómo votó un elector ni, si se descubre esa información, divulgar cómo votó un elector.

Las prohibiciones de la actividad relacionada con la corrupción del proceso de votación resumidas anteriormente figuran en el capítulo 6 de la división 18 del Código Electoral de California.

CEEB TOOM: TXWV TSIS PUB UA KOM TUS TXHEEJ TXHEEM POV NPAV LWJ TAS!

TEJ KEV TXHAUM QHOV NO YUAV UA RAU YUS RAUG NQI THIAB/LOS SIS RAUG KAW.

TXWV TSIS PUB UA TEJ YAM TWG:

- *TSIS TXHOB* dag ntxias los sis sim dag ntxias txog kev xaiv tsa.
- *TSIS TXHOB* muab nyiaj txiag los sis xiab nyiaj rau, los ntawm txoj kev twg los sis yuam los yog sim yuam, ib tug neeg pov npav los yog ua kom tsis txhob pov npav.
- *TSIS TXHOB* pov npav tsis raws kev cai.
- *TSIS TXHOB* sim pov npav los yog pab lwm tus pov npav thaum nws tsis muaj cai pov npav.
- *TSIS TXHOB* ua kev tawm suab xaiv tsa; thaj duab los yog kaw video txog ib tug neeg pov npav nkag hauv los sis tawm ib qhov chaw xaiv tsa; los sis tav kev kom txhob cia neeg los, mus, los sis nres tsheb.
- *TSIS TXHOB* twv seb ib tug neeg puas muaj cai pov npav los yog tab kaum cov neeg pov npav kom txhob cia lawv pov npav; sej tus txheej txheem pov npav; los yog dag ntxias ib tug neeg twg hais tias nws tsis tsim nyog pov npav los sis tsis tau sau npe kom pov npav.
- *TSIS TXHOB* sim pom tias ib tug neeg tau pov npav li cas rau ntawm lawv daim ntawv pov npav.
- *TSIS TXHOB* muaj los yog npaj kom ib tug neeg muaj ib rab phom nyob kiag hauv qhov chaw xaiv tsa, tshuav muaj ob peb txoj kev uas cia ua li ntawd.
- *TSIS TXHOB* hnav los yog npaj kom lwm tus hnav cov ris tsho ntawm ib tug tub ceev xwm, tus pov hwm, los yog cov neeg ua hauj lwm tiv thaiv nyob kiag hauv qhov chaw xaiv tsa, tshuav muaj ob peb zaug xwb uas cia ua li no.
- *TSIS TXHOB* cuam tshuam los yog tab kaum ib qhov twg ntawm tus txheej txheem pov npav.
- *TSIS TXHOB* sau npe cuav, ua tej daim cuav, los sis cuam tshuam tej yam uas qhia tias tau xaiv tsa leej twg.
- *TSIS TXHOB* hloov tej yam uas qhia tias tau xaiv tsa leej twg.
- *TSIS TXHOB* cuam tshuam, ua kom puas tsuaj, los sis hloov tej npe uas sau rau kev xaiv tsa, ib daim ntawv pov npav, los yog lub thawv pov npav.
- *TSIS TXHOB* muab ib lub thawv rau cov ntawv pov npav tsis raug cai rau neeg saib yog tias ib tug neeg pov npav yuav ntseeg yuam kev hais tias yog ib lub thawv khaws cov ntawv pov npav raug cai.
- *TSIS TXHOB* cuam tshuam los yog tab kaum tej daim uas luam tawm txog qhov uas tau pov npav li cas.
- *TSIS TXHOB* quab yuam los yog ntxias ib tug neeg uas tsis txawj nyeem los sis ib tug neeg laus kom nws pov npav rau los yog tawm tsam ib tug neeg sib tw los yog tsab cai uas tsis yog raws li nws xav.
- *TSIS TXHOB* ua li ib tug ceev xwm rau kev xaiv tsa yog tias koj tsis yog ib tug.

COV NTIAV NEEG UA HAUJ LWM los tsis pub yuam los yog hais kom lawv cov neeg ua hauj lwm kom coj lawv daim ntawv pov npav xa ntawv tuaj rau chaw ua hauj lwm los sis thov lawv cov neeg ua hauj lwm kom pov npav siv lawv daim ntawv pov npav hauv chaw ua hauj lwm. Thaum txog lub sij hawm them nqi hauj lwm los yog nyiaj them hauj lwm, cov uas ntiav neeg ua hauj lwm tso tsis tau cov ntaub ntawv uas sim ntxias lawv tus neeg ua hauj lwm tej kev xav los sis tej yam uas ua txog kam teb kam chaw.

LUB ROOJ HAUV THAJ TSAM COV TSWV CUAB tsis pub lawv sim seb ib tug pov npav tau pov npav li cas, rau lawv daim ntawv pov npav los sis, yog tias nrhiav tau xov xwm ntawd, qhia tias ib tug neeg tau pov npav rau lawv daim ntawv pov npav li cas.

Tej kev txwv tsis pub ua kom tus txheej txheem pov npav lwj tas li sau ntsiab lus txog nyob hauv Tshooj 6 ntawm Kem 18 ntawm lub Xeev California Kev Cai txog Kev Xaiv Tsa.